

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
sátoraljaújhely, Főtér 9. szám.  
Telefon: 42. szám.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyitárterben minden garmond sor 40 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:  
Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,  
negyedévre 2.50 korona.  
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:  
Hivatalos hirdetéseknek minden szó után  
3 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy  
Hszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések térmérték szerint egy négyszög  
centim. után 8 fill. — Állandó hirdeté-  
seknek árkedezmény.

## Március 15.

— A szabadság ünnepe. —

A rügyfakasztó március üde, tavaszi napsugarával együtt köszönt be ránk legnemzetibb szabadságünnepe: március Idusa. A honszeretet lángja, a kegyeletes visszaemlékezés mindég szebb és szebb ünnepek keretében üli meg azt a napot, amelylyen megszületett a magyar népszabadság, a demokratikus Magyarország. Az évek során csak tisztultabb fényvel vette körül a magyar nép ennek a napnak az emlékét s ma is és mindenkor nemzeti ünneppé avatta annak évfordulóját. Zászlódiszbe öltözött városok és falvak százai, hazafias dalokat zengő csoportok, körmenetek ezrei jelzik szerte a hazában, hogy a széthuzás átkos ellenségétől megvert magyar nép e napon felejté bánatát, rossz sorsát s egyedül a nagy nap emlékének áldoz ünnepi tisztelettel.

Városunk hazafias polgársága ez idén is nagy fényvel üli meg a szabadság felvirradtának évfordulóját. A polgármester a következő falragaszokon hívta fel Sátoraljaújhely közönségét az ünneplésre:

### Polgártársak!

Ennek a nagy időket látott s nagy időkre váró nemzetnek legszentebb és legdicsőségesebb ünneppnapja lesz minden időben március tizenötödike. A nagy éjszakának előhírnökeit: a magyar égbolt fekete felhőit ezen a napon kergette szét a szabadság szellője, hogy kisüssön végre az élet napja s vi-

## A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

### Gróf Hadik Béláról.

Irta: Ábrányi Kornél.

Annak a bizonyos Hadik bátor-ságnak, mely a család egyik őseit, a Mária Terézia generálisát, Hadik Andrást, a Berlin bevételé által világhírűvé tette, mely úgy látszik nemzedékről-nemzedékre öröklődött, esett áldozatul a család legifjabb férfitagja, gróf Hadik Béla. A természetből atletikai alakkal és erővel lévén megáldva, érthetetlennek látszott előtte a vakbélgyulladás veszélyességétől való félelem. Pedig utolsó időben már két ízben volt vakbél rohama. Sőt most is, midőn a legutolsó végzetes roham előjelei mutatkoztak, Hadik Béla napokig még környezete előtt sem árulta el, hogy rosszul érzi magát, sőt még két nappal a már nagyon is elkéselt operáció előtt, egész napon át a hivatalában dolgozott. És mikor a kínos betegség már ágyba döntötte, még ekkor is remélte, hogy a saját

rágos fája legyen a magyar szivekben a szebb jövő reményiségének. A szerteüzött felhők ma is fel-feltünedeznek a magyar határon s ki tudja, hogy nyugat felől nem terelik-e őket fejünk fölé az évszázados gonosz indulatok hullámverései. Jó azért, ha legalább egyszer egy esztendőben visszazállunk az emlékezés szárnyain oda, ahol a megcsufolt nemzeti önértet s a mármár agyonhevertetett öserő büszke feltámadása lelkesít, buzdít, fölemel s új erőt ad ami hosszú, de még mindig jövőknek ígérkező küzdelmünkhöz. Kérem a város közönségét: adja tanujeleit annak, hogy át tudja érezni ennek az ünnepnek a jelentőségét. Jelenjen meg a nagy nap reggelén tartandó istentiszteleteken, lobogozza fel kivétel nélkül az épületeket. Ne legyen törvény arra, hogy március tizenötödikét ünnepelni kell. Legyen ez a szív ünnepe! De azért hadd hirdesse a külső dísz is, hogy nem törött ketté Világosnál a magyar trikolor!

Farkas Andor,  
polgármester.

A függetlenségi párt a Kossuth-szobor előtt tart ünnepséget, amelyen Matolai Étele, Buza Barna dr. és Domján Elek mondanak beszédeket. Este banket lesz. A keresztény szocialista párt ünnepi felvonulást rendez.

Március 15-én d. e. 10 órakor a református templomban ünnepi isteni tisztelet fog tartatni, melyen az alkalmi beszédet Domján Elek ág. ev. lelkész mondja. A többi templomokban is ünnepi istentiszteletek lesznek.

A sátoraljaújhelyi róm. kath. főgimnázium ifjusága március 15-én d. e. 10 órakor tartja ünnepélyét melyen Farkas Andor polgármester hazafias költeményét Steinhöfer Sándor szavalja, s szerepelnek még, Szakács András, Nyomárkay István, Biszaha Pál, Klein Lajos, Szabó Zoltán, Izsépy László és Bajusz György.

erejével győzheti le a kórt, állapotát még akkor is csak „gyöngékedésnek” nevezte. Midőn bátyja, Hadik-Barkóczy Endre gróf meglátogatta és az állapot súlyos voltát felismerte, azonnal intézkedett és rögtön a Pajorszanaatóriumba vitette, ahol az operáció még aznap este megtörtént, de már későn. Beállott a vérmergezés és csütörtökön halott volt.

A katasztrófa híre leirhatatlan megdöbbenést keltett. Nemesak azért, mert hatalmas organizmus, egy ideális szép férfi ifjúságának derekán tört le, hanem még inkább azért, hogy egy nagy szellemi tehetség, egy kiváló szónok és egy kiváló jellem, egy a közéletre született nagy munkaerő hamvadt ki örökre. És a gyászt nem enyhítheti az a fátumban való megnyugvás, hogy ennek így kellett történnie. Mert mindenki érzi, hogy csak így nem lett volna szabad történnie.

Hadik Béla gróf nemesak nevelve volt a közpályára, hanem a legnagyobb szorgalommal és ambícióval készült is arra. A közélet porondjára az 1901-iki választás után lépett, a midőn ugyanannak az évnek őszén

A stquo izr. hitk. iskola holnap 14-én d. u. 3 órakor tartja ünnepségét a következő műsorral: Hymnus: ifj. énekar. Megnyitó: Szabó J. igazgató. Nemzeti dal: Klein M. Március idusa; Frieder E. Ünnepi beszéd: Bermann Zs. tanítónő, Kuruc dalok: ifj. énekar. Március 15: Fuchs I. Kossuth induló: ifj. énekar. Milliók hirdessék: Werner G. Kossuth Lajos: ifj. énekar. Ezeket kívül ünnepek lesznek a többi összes tanintézetekben is.

## Zemplénavarmegye februárja.

A közigazgatási bizottság ülése. — Hadik Béla gróf emléke. — Az alispáni jelentés. — Az ujhelyi vízvezeték mizériák. — Havi jelentések.

A vármegye közigazgatási bizottsága tegnap, kedden tartotta meg a havi ülését. A rendes szokástól, a hónap második hétfőjétől azért tért el a dátum, mert 11-én tudvalevőleg Hadik Béla grófnak temetésén róttá le a vármegye küldöttsége volt nagyevű főispánjával szemben gyászos köteletségét.

A keddi ülésen az Abbáziában üdülő főispán helyett Dókus Gyula alispán elnökölt s a választott tagok közül jelen voltak gróf Széchenyi Ernő, dr. Molnár Béla, báró Sennyey Miklós, Matolai Étele és Lehoczky Endre. Jelenvoltak továbbá az összes szakelőadók. Dókus Gyula alispán, miután a megjelenteket néhány szóval üdvölte, szép beszédben bucsuztatta el Hadik Béla gróftól.

### (A bizottság kegyelele.)

Szomorú kötelességet teljesít, — mondotta az alispán, — amidőn egy jó, munkás, nagytehetségű magyar ember haláláról megemlékezik. Ben-

lett Zemplénavarmegye főispánja. A mérsékelt, de emellett gerinces nemzeti politikának híve lévén, ennek igazi típusát és vezérességét gróf Andrássy Gyulában látta, az ő zászlaja alá állt. Hadik Béla 1904. nov. 18-ika után első volt, aki főispáni méltóságát letette, mint közlegény a küzdők seregébe lépett. Csak az, aki tudja, hogy Hadik Béla mily ideális rajongással fogta fel egy főispáni tevékenység hivatását és mily nemes szomjúsággal és egy 32 éves férfi energiájával tüzte maga elé, hogy meggyejét felvirágoztassa, — csak az tudja felfogni az áldozat nagyságát, melyet lemondásával Hadik Béla meggyőződésének hozott, hogy elvált ama vármegyétől, mely őt szerette, melyet ő még jobban szeretett, melylyel összefonott. Az 1905-iki választáson, a legnehezebb pozíciók egyikének bevételére szemelték ki őt; ugyanis Kassán léptették fel képviselőjelöltnek, mely az utóbbi választások alatt a legmegbízhatóbb kormánykerületeknek egyike volt.

Mindenki tudta, hogy a kormányhatalom mindent meg fog mozgat-

nunket ez a gyászeset kétszeresen lesújtott, mert Hadik Béla gróf, habár vármegyénkben csak rövid ideig volt főispán, de a legnagyobb közbecsülést és közszeretet érdemelte ki. Olyan embernek ismertük őt, aki mindig a szívére hallgatott s emellett mindenkoron és mindenki iránt igazságos volt. A napi politika őt tetteiben soha nem irányította. Halála alkalmából a közgazgatási bizottság, kell, hogy ez ülésének jegyzőkönyvéből egy lapot az ő emlékének áldozzon.

A bizottság megindulással hallgatta végig az alispán beszédét s egyhangulag a legmélyebb részvételnek adott kifejezést a súlyos csapás fölött.

Ezután az alispáni jelentés került szönyegre, melynek érdekesebb részeit szösz szerint adjuk itt:

### (Személyi ügyek.)

Az állásától felfüggesztett Hericz Márton tb. főszolgabíró teendőinek ellátására a homonnai szolgabírói hivatalhoz Grund Oszkár tb. szolgabírórt rendeltem ki s a sátoraljaújhelyi főszolgabíróhoz további szolgálattételre dr. Cseley Andor tb. szolgabírórt osztottam be. Mór Gyula tb. főszolgabíró betegsége folytán Szilágyi István közíg. gyakornokot a bodrogközi járás főszolgabírához ideiglenesen áthelyeztem s Bálint Bertalan vm. tb. aljegyzőt a sárospataki járás főszolgabírájától központi szolgálat-tételre visszarendeltem. Fancsalszky Ferenc mádi főbíró ezen állásáról lemondott s helyébe Pándy Ferenc választattott meg. A bodrogkeresztúri körörvosi állásra dr. Lengyel Ignác lett megválasztva. Az Olaszliszka községben megüresedett segédjegyzői állásra Hartvogel Ferenc bodrogolaszii s. jegyző lett megválasztva.

### (Tűzek.)

Koskócon február hó 16-án egy magánszénraktár 84 korona kárral s

ni, hogy Kassát el ne veszítse, de főként, hogy Hadik Béla ne vehesse be. És természetesen, hogy Kassa bevételére épp oly súlyt fektettek az Andrássy Gyula vezérlete alatt küzdő disszidensek is. A képviselőjelölésre Kassára utazott Andrássy Gyula gróf is, még akkor életben volt bátyjával, Tivadarral és amidőn Andrássy Hadik Bélát képviselőül ajánlotta a kassai választóknak, akkor mondta, hogy: kibontom a Rákóczi zászlaját, de nem a lázadás, hanem a törvénytisztelést és az alkotmányvédelem zászlaját.

Ezután mondta el programbeszédét Hadik Béla és mindenkit meglepett, sőt elragadott az a szónoki készség, mely programbeszédének egy tartalmában, mint előadásában megnyilatkozott. Hadik Béla a nemes formáknak és a megtisztult izlésnek embere volt. Csengő bariton hangja gyönyörűen hangzott és alkalmas volt az állatszós dialektikán kívül a szívekhez szóló deklamációra is. A kassai közönség, melyet egészen magával ragadott, a jövőnek egyik legnagyobb szónokát ismerte fel benne, igaz lelkesedéssel tömörültek körü-

Javaszi czipő ujdonságok  
FÖLDES FERENCZ

a legdivatosabb formában, legizlésesebb kivitelben urak, hölgyek és gyermekek részére teljes választékban megérkeztek.

czipőnagáruháza

SÁTORALJAUJHELY,  
Főtér, a Kossuth-szoborral szemben.

ugyancsak Koskóczon az erdőben 200 köbméter hasábfá elégett 800 korona értékben, Brinkos János jánosvágási lakos gondatlansága folytán.

#### (Kivándorlás, katonaság.)

Amerikába kivándorolt 439 egyén. Amerikából visszatért 134 egyén.

A szokásos utóállítások február hó folyamán is megtartottak és pedig 14-én Homonnán és 16-án Sátoraljaujhelyben. Homonnán a sztrópkói, varannói, mezőlaborci és szinai járásokból hadkötelesek lettek előállítva, annak dacára, hogy az 1912. évi ujoncjutalék megszavazva nincsen. Tekintettel azonban arra, hogy ezen ujoncok legnagyobb részben messze vidékről jöttek, költségük kímélése szempontjából előállítatásuk nem kifogásoltatott. A folyó évi fősorozás előmunkálatai befejezést nyertek. A távollevő és ismeretlen hadkötelesek erőlyesen nyomoztatnak.

#### (Kösgadás; árvíz-veszedelmek.)

Az időjárás a veteményekre kedvező s a vetések jól állanak, de attól lehet tartani, hogy az esetleges tavaszi fagyok károkat fognak okozni, mert a mostani enyhe időjárás mellett a vetések szokatlanul fejlődnek s a sok esőzés a talajt igen nedvesé tette. A rendkívüli gyors hóolvadás következtében a mezőzombori és szerencsi határokon a fensiki csatorna töltései mentén összegyűlt víz a csatorna jobbparti töltésének alsó végét elhálta és ott folyt le addig, míg a vascső kinyitható volt.

A szerencsi határon a vasut alatt levő deponia e célra fentartott nyílását a leömlő víz jelentékenyen kitágította és a csatorna oldalát is lemosta. A Vincze-tanya mellett a Bekecs patakából is ideömlő nagymennyiségű viz két mélyén fekvő cselédlakást elárasztott. A víz gyorsabb levezetése céljából február hó 13-án az Ond-csatorna jobbparti töltését az alsószabolcsi tisztai ármentesítő társulat főmérnöke kivágatta, minek következtében a nagymérvű elárasztások megszűntek. A gátkivágás és az okozott rongálások a tavasz folyamán helyreállítatnak.

#### (Az ujhelyi vízvezeték körül.)

Sátoraljaujhely r. t. város vízvezetékének működése ellen ismétellen panasszal fordultak hozzám, ennek folytán a vízműveket ismétellen megsemmisíttem.

Már a múlt évben tartott szemle után figyelmeztettem a város polgár-

lötte. Az ifjuság és a hölgyközönség buzgó kortesei lettek. A felléptetés után Hadik Béla egészen a választás napjáig Kassán maradt. Nem csinált maga mellett izléstelen reklámokat, nem rendezett lármás kortes menetekeket, csak nyugodtan és illedelmesen sorra látogatta az összes választókat, pártkülönbség nélkül: senkitől sem kért szavazatot, csak tisztelettel bemutkozott. És ezzel a tapintatos fellépéssel annyira megnyerte a rokonszenveket, hogy ellene sem lehetett lármás tüntetéseket rendezni. És az által, hogy e kedves és tapintatos fellépésével a kassai közönséget meg tudta nyerni, az ellentáborban már jóval a választás előtt, a vereség előérzetét ébresztette fel. Ez az előérzet annak dacára, hogy maga a polgármester volt a kormánypart jelöltje, be is teljesedett. Az összes választások közt a legnagyobb meglepetést a kassai választási eredmény, a Hadik Béla váratlan és fényes győzelme keltette, melynek óriási erkölcsi hatása volt a többi választásokra is.

De amily nagy dicsőséggel vonult be Hadik Béla a parlamentbe, oly szerényen viselkedett ott mint képviselő. Igaz, hogy a parlamenti helyzet olyan volt, mely nem nyújtott tért a szónoki szereplésre, de

mesterét azon beállható helyekre, melyet a hajtógépek elégtelensége előidézhet. A város képviselőtestülete azonban ez irányban semmiféle intézkedést sem tett. Ismét kint jártam a vízműveknél s az ott előkért grafikai és más feljegyzésekből meggyőződést szereztem arról, hogy február hóban pár héten át azért nem volt a város egy részében víz, mert az egyik gép javítás alatt állott s a magyar államvasutak vízvezetéké pedig csak 23 án lett elzárva. Meggyőződést szereztem továbbá arról, hogy az üzemre már is elégtelen 2 gép közül, ha csak az egyik is elromlik, a város egy tekintélyes része vizet nem kap, ez az állapot pedig különösen, ha a nyári melegek beköszöntenek, amikor is a vízfogyasztás legalább is félszer nagyobbra emelkedik, beláthatatlan következményeket vonhat maga után.

A város polgármesterét f. évi február hóban jelentés tételre és sürgős intézkedésre hívtam fel, aki nekem szóval azt jelentette, hogy a tervek készen vannak, ajánlatok lettek békerve és hogy május hó 1-ig a víztelep üzemképes lesz.

Miután ezen kijelentések engem meg nem nyugtattak és miután, ha csak felügyeleti jogomból kifolyólag, de mégis felelősséget érzek a város lakosságával szemben, kötelességemnek tartom a város közegészségügyének megvédése tekintetében a szükséges övrendszabályok betartását ellenőrizni: felhívtam a város képviselő testületét, hogy sürgősen oly intézkedéseket tegyen, melyek a vízművek üzemképességét minden eshetőségre számítva biztosítsák.

A jelentés utolsó pontjához, az ujhelyi vízvezeték ügyéhez az alispán még néhány megjegyzést fűzött. Elmondotta, hogy a jelentésben említett leiratának sorsáról a polgármester a napokban adott be hozzá jelentést. Eszerint a képviselőtestület a leirat után is csak azt határozta, hogy májusig a vízvezeték rendbehozatalára intézkedést nem tesz, mert úgy véli, hogy az alispán tévesen van informálva a vízvezeték állapotáról. Ezzel szemben az alispán kijelentette, hogy személyesen szerzett meggyőződést arról, hogy a gépezetek nem elégségesek kellő vizszolgáltatás biztosítására. — Mindazonáltal újabb helyszíni szemlét fog tartani, még pedig szakértők

Hadik Béla nem is kereste a feltűnést és nem vadászta az alkalmat, hogy a saját hangjában gyönyörködhesse. Másfél évi képviselőisége alatt talán egyszer sem szólt meg és e másfél évvel be is zárult képviselői karrierje. Mert a koalíció kormányra kerülésével az 1906-iki választáson már nem lépett fel többé. Kassát, melyet oly fényesen hódított meg, átengedte vezérének, Andrássy Gyula grófnak. Ő maga, eldobott politikai ambícióiért a boldog szerelem és a házasság révén találta meg a teljes kárpótlást. Pallavicini Ede grófnak leányát vette nőül és rövid idő múlva a Magyar Földhitel Intézetnél a legfontosabb igazgatói ágát, a pénzügyi igazgatás hatáskörét bízták rá. És innen kezdve csak családjának és hivatalának élt.

És a most beállott katasztrófa annál tragikusabb, mert egy boldog családi félszék és egy gondosan betöltött és fontos hivatali tevékenységet dult fel és tett semmivé. És élete virágjában elragadtott egy nagyreményű férfit, aki a közélet két legszebb tulajdonságát tudta egyesíteni magában: meggyőződéséért tudott helytállani és személyes ambícióiról tudott lemondani.

közbenjöttével s ha ez a szemle is megerősíti meggyőződését, akkor majd a vízvezeték rendbehozatalára nézve a saját hatáskörében sürgősen intézkedik. Ezt a bizottság helyeslőleg tudomásul vette.

#### (Jelentések, apróbb ügyek.)

Ezután elhatározták, hogy a mezőlaborci vasut ügyét pártolólágg terjesztik fel a miniszterhez. 56 kivételes nőülési engedély iránti kérés közül pártolólágg terjesztnek fel 55-öt; nem pártolólágg 1-et, mert a férjjelet még 17 éves sincs. — Jóváhagyta a közigazgatási bizottság az alispánnak azt a megfelelőbbet határozatát, melylyel a sztrópkói emlékezetes izr. anyakönyvi hamisítások okozta költségeket a sztrópkói izr. hitközséget tette anyagiilag felelőssé.

Pintér István árvaszéki elnök jelentése szerint az árvaszéken oly szorgalmasan dolgoznak a tisztviselők, hogy jelenleg egyetlen restancia sincs. Löcherer Lőrinc dr. t. főorvos jelentette, hogy a közegészségügy állapota februárban javult, a járványok szünetelben vannak. Eisenmann Oszkár kir. pénzügyigazgató elmondotta, hogy februárban befolyt egyenes adóiban 274,000 korona, hadmentességi díjban 2077 kor., szeszádban 193,000 kor., bélyegilletékben 19,000 korona, jogilletékben 319,000 korona és dohánnyjövédékben 93,000 korona. Majdnem minden tétel jelentékenyen nagyobb volt, mint a múlt év hasonló időszakában.

Mártha Miklós államépítészeti hivatali főnök jelentésének s néhány kisebb ügyek elintézésével az ülés, — mely elég gyors tempóban végzett a tárgysorozattal, — véget ért.

— márc. 13.

A munkapárt Bécs ellen. A munkapárt nem fog beletörődni, hogy a kormányválságot illetéktelen tényezők beavatkozása idézte elő. Országos mozgalom indít a nemzeti munkapárt s a vidék minden nagyobb városában tiltakozó gyűlést tart. Az első értekezlet Nagyvárádon lesz. Hoványi Géza orsz.-gyűlési képviselő a nagyváradi nemzeti munkapárt elnöke hívta össze a pártértekezletet, hogy a párt — mint a meghívó is jelzi — állást foglaljon a kétévés szolgálatra alapított véderéreform mellett és a munkapártnak „a felségjog tartalmára vonatkozóan elfoglalt és nemzeti alkotmányunk tételes rendelkezéseit fedő elvi álláspontja mellett”. A nagyváradi értekezleten az ellen is tiltakoznak, hogy a tervbe vett országos rezolúció meghozatala elé „illetéktelen beavatkozás” a kormányválság felidézésével akadályt gördített. A nagyváradi értekezlet hasonló állásfoglalásra és demonstrációra az ország összes munkapártjait felszólítja

### Hadik Béla gróf temetése.

Impozáns, óriási mértékben nyilvánult meg vármegyénknél fájdalmas részvéte Hadik Béla gróf temetésén, melynek komor gyászompáján keresztül szillogott Zemplénmegye közönségének az elhunyt iránt való, soha el nem muló igaz szeretete és ragaszkodása.

A vármegye gyönyörű koszoruja már Hadik Béla grófnak budapesti ravatalára megérkezett s ugyanakkor Budapesten fejezte ki a család előtt részvétét Meczer Gyula főispán, aki ez alkalomból abbáziai üdülését megszakította.

Szombaton a család tagjai Budapestről Örmezőre utaztak, honnan kocsin Csicsvára mentek s egyidejűleg vasárnap megérkezett ide Hadik gróf

holtteste is. Itt ment végbe hétfőn a temetés.

Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága impozáns küldöttséggel volt képviselve. A küldöttségben, élükön Dókus Gyula alispánnal jelen voltak: Pintér István árvaszéki elnök, Bernáth Aladár tb. főjegyző, Dókus László, gróf Hoyos Viktor, Besseney Zénó, Gortvay Aladár és Bernáth Béla főszolgabírák, Beregszászy István kir. tanfelügyelő, Dókus Ernő, Miklóssy István, Ambrózy Nándor, Nemthy József, Füzesséry Tamás, dr. Ambrózy Ágoston, Moskovitz Géza, Malonyay Ferenc, dr. Adriányi Béla, dr. Chudovszky Mór és Lehoczky Endre c. kanonok.

A gyászoló gróf Hadik és öröf Pallavicini családokon kívül, melyeknek ugyszólván majdnem minden tagjuk jelen volt, ott láttuk a temetésen az arisztokráciából hereg Windischgraetz Lajost, gróf Andrássy Gézát, gróf Andrássy Sándort, gróf Zichy Rafaelt, gróf Károlyi Imrét, gróf Sztáray Sándort, gróf Sztáray Gábort, Batthyány Gyula grótot, Wengerszky grótot s még többeket.

Sátoraljaujhely város képviselőiben Farkas Andor polgármester és Schmidt Lajos rendőrkapitány jelentek meg, kik a ravatalra díszes koszorút helyeztek. Küldöttségileg jelent meg a temetésen a Magyar Földhitelintézet tisztika is, melynek az elhunyt igazgatója volt.

A vármegye küldöttsége Homonnáig ment vasuton, ahonnan az uradalmi fogatok szállították a gyászolókat nagy sokaságát Csicsvárra. Rendkívül szép és megható látványt nyújtott, hogy Tavarnától egészen Csicsvárig az ünneplő ruhába öltözött köznép százai állottak az ut mindkét oldalán sorfalat. Majd megérkezett a gyászoló közönség a festői fekvésű Csicsvárához, mely alatt, a várhegy tövében fekvő kápolnában volt a ravatal felállítva.

A kápolnában óriási halmaz koszorúval borítva, kandeláberek között állott az antik, zöldesbronzszínű alpaca koporsó. Köröskörül a vármegye díszbe öltözött huszárai állottak sorfalat. A gyászszertartást dr. Schütz Nándor sókuti c. kanonok plébános tizenkét pap segédletével végezte, kik legnagyobb részt a kegyuri egyházak papjai voltak. Az egyházi szertartás után a mistikus fényű megvilágított kápolnában megszólalt a fiszharmonium, melynek kísérete mellett egy gyönyörű tenorhang könnyekig megható gyászdalt adott elő.

Most a Hadik-Barkóczy grófi uradalom 12 díszbe öltözött erdésze vállára emelte a koporsót s a gyásznép kíséretével megindult az utolsó utra, a várdalomban levő gyönyörű fekvésű sírboltba. Itt alussza most örök álmát a nemes főúr: Zemplén földjében, melyet annyira szeretett s melynek népe örökre szívébe zárta őt.

A hétfői temetésen a cikkünk elején felsorolt notabilitásokon kívül jelen volt különben egész Felső-Zemplénnek s különösen a varannói, nagymihályi, gálszécsi és homonnai jársoknak egész intelligenciája, ugyszólván kivétel nélkül.

A megjelent főurak délután utaztak vissza Budapestre s ugyanakkor tért haza Ujhelybe a vármegye küldöttsége is.

### VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A vármegye zárszámadása.) Dókus Gyula alispán a vármegye 1911. évi zárszámadását az állandó választmány javaslattal 1912. évi március hó 16. napjától március hó 24. napjáig bezárólag a vármegye irattárában közszemlére teszi. A számadás és az állandó választmány javaslata a hivatalos órák alatt megtekinthető.



Sátoraljaujhely

HUNGARIA

Széchenyi-tér 6. sz.



vegytisztító- és gőzmosó.

Tisztításra elfogad mindennemű béli és alkalmi ruhákat, butorszöveteket.

Gallérok, kézelők kristály fehér tisztítása.

Vasalások 1 órán belül.

## Riportok a vármegyéből.

**Végzetes balesetek.** Nagymihályi tudósítónk három baleset hírére jelent a környékről. A gyár hatalmas gépe, az aláfűrészelt fa, továbbá a pattogó gyufa szerepelnek indító ok gyanánt ezekben az esetekben, melyeknek közös sajátságuk, hogy valamennyi a legsúlyosabban, halállal végződött.

A csemernyei fűrészgyár volt az egyik szerencsétlenség színhelye. — *Nasztá János* 17 éves csemernyei fűrészgyári munkás, az üzemből levő gépek közt végezte teendőit, de oly vigyázatlanul, hogy kabátja széle érte a lendítő kerék hajtósíkját, mely felémelte a szerencsétlen fiút s többször körülforgatta. Míg a gépet sikerült megállítani, szörnyen össze volt ronc-solva és sérüléseibe belehalt. A megindított vizsgálat lesz hivatva megállapítani, vajjon fennforog-e itt a gyárvezetőség részéről mulasztás vagy sem. — A másik megrázó baleset Czirókaófalun történt. Itt az erdőben fairás közben egy munkásra ráesett az alávágott fatörzs s agyonnyomta. Napirenden vannak most e vidéken a hasonló szerencsétlenségek a fatermelésnél s mégsem okulnak a munkások, pedig sokan fizetnek életükkel gondatlanságukért.

A harmadik baleset a már sablonos gyermekszerencsétlenségek rovatába tartozik, amelyeket a felnőttek eléggé el nem ítélték gondatlansága idész elő. Az eset Csemernyén történt. A csemernyei uradalmi ispán házvezetőnője magához szoktatta volt a szomszéd, *Tóth Józsefnek* 17 hónapos gyermekét, amelyik állandóan nála is tartózkodott. — Szombaton, mialatt a gyermek körülötte forgolódott, a fátartóba kellett távoznia s nehogy a kicsiny egyedüllete miatt sirjon, szórakozásul egy doboz pattogós fejű gyufát adott a kezeeskéjébe. Nehány perc eltelté után visszatért s akkor már rémülten tapasztalta gondatlansága következményeit, mert a gyermek játéka közben meggyújt a gyufa s attól ruháskája lángba borult. Habár mindent elkövetett a gyermek megmentésére, minden hiába volt, a fiúcska a szenvedett égési sebek következtében négy órai súlyos kínlás után elhalt. A gondatlan asszony ellen megindult a vizsgálat.

**Bűnös emberek.** E balesetek mellett több felelő kisebb-nagyobb súlyú bűntényekről kaptunk értesítést a vármegyéből.

*Vehézen* rendkívül brutálisan elkövetett emberölés történt. *Pohlacka József* sármunkás betért a vehéci fogasztási szövetkezetbe s ott találkozott *Horvát József* közművel. Egy régibb elszámolás felett disputált össze a két ember s a szóváltás annyira feldühösítette Horvátot, hogy Pohlackát földhöz vágta, ott fektében *össze-vissza taposta* s oly súlyos belső sérüléseket okozott rajta, hogy a szerencsétlen ember pár perc alatt a helyszínén kiszenvedett. A dühöngő tettes, mielőtt lefoghatták volna, kirohant a szövetkezetből s a falu utcáin futva menekült. Mivel már sötétedett, eltűnt szem elől s máig is hiába keresik. A gyilkos országos körözésért elrendelték.

Nem ilyen tragikus, hanem igen érdekes esett történt Nagymihályban, ahol egy szélhámosnő — és pedig valószínűleg nagystilű szélhámosnő, — befurakodott egy postatiszt házába, ahonnan aztán az első alkalommal minden elemelhető elemelt. *Horváth Győző* nagymihályi postatiszt egy *Molnár Róza* nevű házvezetőnőt hozatott Győről, akire apró gyermekei gondozását bízta. A házvezetőnő havi 30 korona fizetésért vállalta el a tisztséget és már harmadik hónapja volt Horváthnál. Fizetést utóbb nem is fogadott, el, azt mondotta, hogy neki férje után nyugdíja van és az volt a vágya, hogy egy csendes otthonhoz jusson. A reá bízott teendő-

ket pontosan ellátta és Horváth teljesen megbízott benne. A múlt héten a postatiszt egyik gyermekével a délutáni vonattal rokonai látogatására Miskolcra utazott. — A házvezetőnő távollétét felhasználta és a házból levő pénzt, arany és ezüstneműket, továbbá fehérműveket, összesen több mint ezer korona értékben összecsomagolta és a hajnali vonattal ismeretlen helyre megszökött. A csendőrség a kárvallott postatiszt jelentése alapján megindította a nyomozást és kislült, hogy a házvezetőnő hamis név alatt szerepelt s kétségtelenül egyike a legveszedelmesebb notórius szélhámosnőknak.

## HIREK.

### A vármegye közgyűlése.

— **A tavaszi közgyűlés napirendje.** —

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottsága e hó 27-én délelőtt 9 órakor tartja rendes tavaszi közgyűlését. Az állandó választmány ülését *Meczner Gyula* főispán az előző napra, március hó 26-ára tűzte ki. A tavaszi közgyűlés tárgysorozata, melyben nem egy érdekes ügy szerepel, itt ismertjük:

A vármegye háztartási alapjának 1911. évi zárszámadása. A vármegye alispánjának évnegyedes jelentése. A belügyminiszter leirata a homonnai kórház építése ügyében. Ugyanaz a jegyzői nyugdíj-szabályrendelet módosítása tárgyában. A kereskedelemügyi miniszter leirata vicinális közutaknak a törvényhatósági úthálózatba kért felvételére vonatkozólag. Ugyanaz a községi közutak műszaki szolgálatának ellátása tárgyában. Ugyanaz a bérkocsi iparról szóló szabályrendelet tárgyában. Az alispán jelentése a vármegyei székház építése ügyében. Az alispán javaslata a vármegyei tisztviselők, segéd-, kezelő- és szolgásményzet nyugdíjpótló szabályrendelete tárgyában. A vármegyei székház építése tárgyában a magyar építőművészek szövetségének panasza az alispán eljárása ellen. Hajdu vármegye átírata az új városi törvény megalkotása és a városi tisztviselők fizetésének rendezése tárgyában. Szepes vármegye átírata a tanítói kar javadalmazásának javítása tárgyában. Jász-Nagykun-Szolnok vármegye átírata a mezei munkások és kisbirtokosoknak katonai fegyvergyakorlatokra leendő behívása és törvény elé idézése tárgyában. Heves vármegye átírata a főszervezők határidejének megváltoztatása tárgyában. Abauj-Torna vármegye átírata a lelkesi jövedelmek megváltása tárgyában. A törvényhatósági utbiztosok szolgálati viszonya, minősítése és illetményeinek megállapítására vonatkozó szabályrendelet. A vármegye törvényhatósági közutjain tervbe vett munkálatok 1910—1921. évi programja. A községi és körorvosok lakbér ügye. A nagypályáni választó-kerületben pótbizottsági tagválasztás elrendelése. A Kászténbaum Márton-féle alapítvány ügye. Gárdos Aladár szobrász kérvénye a Kossuth-szobor alapozása folytán felmerült többletmunka árának megtérítése tárgyában. A községek zárszámadásai és költségvetési előirányzatai. A már beérkezett és még beérkezendő összes, a közgyűlés által elintézendő ügyek.

— **Dókus Gyuláné emléke.** A Dókus Gyuláné alapítványra újabb a következő adományokat vettük: *Bessenyei Zénó* és neje 20 korona, *dr. Fried Samu* 10 kor., ifj. *Ssmogyi Bertalan* 1 korona. Ezt a 31 koronát eddigi gyűjtésünkhöz, 2392 kor. 50 fillérhez hozzáadva, az alap jelenlegi állása 2423 korona 50 fillér.

— **Az új kassai főügyész.** A király az igazságügyminiszter előterjesztésére *Kurovsky Ferenc* nagyváradi főügyész-helyettesét kassai főügyésszé nevezte ki.

— **Az újhelyi Kossuth szobor környéke** címen mult számunkban röviden eseteltük azokat az állapotokat, melyek ott uralkodnak. Mint most illetékes helyről értesülünk, a

szobor kerítése egyik helybeli lakatos mesternél már készen is van és rövidesen fel is fogják állítani.

— **A Kazinczy-kör estélye.** Dacára a kellemetlen időnek, meglehetősen nagy közönség gyűlt össze szombaton a vármegyei ház nagytermében. *Elsőnek Eiserth István* kir. főügyész-helyettes tartott felolvasást a Patronage egyesületről, röviden ismertette a nemes célu intézmény keletkezését és fejlődését. Igazán a legnagyobb elismerésre méltó az a fáradhatatlan kitarás és buzgalom, melylyel Eiserth a humánus egyesület felvirágoztatásán, nagyobbá tevését munkálkodik s megragad minden alkalmat, hogy a közönséget hasonló munkálkodásra bírja. — *Werner Sárika* lépett ezután a pódiumra s cimbalmozott oly művésziességgel és annyi tudással, hogy a közönség csak kétszeri „ráadás” adása után tudott megválni az élvezettől, hogy azután meghallgassa a következő számot, *Wiczmány Jenő* felolvasását. Az estély befejezése *Pauliczky István* gyönyörű éneke volt, ki néhány magyar nótát énekelt el *Nyeviczkey Gabi* zongora kísérete mellett, ki utóbb közkívánatra maga énekelt el bájosan egy pár dalt, a közönség nagy tetszése mellett.

— **Eljegyzés.** *Spitz Izsó* városi alszámvevő eljegyezte *Groszman Minuskát*.

(**Városok bankja.** Évekkel ezelőtt mozgalom indult meg a városok bankja alapítása érdekében. Az akció azonban eddig még nem jutott olyan stádiumban, hogy a megvalósításról lehetett volna beszélni. A városok kénytelenek minden esetben, ha pénzre van szükségük, a megszokott módon kölcsön után látni s arra még csak idő sem maradt, hogy a városok takarékpénztárának szervezésével komolyan foglalkozzanak. Most ismét felszínre került a városok bankjának kérdése. *Szentpáli István* dr. országgyűlési képviselő, a Polgármesterek Országos Egyesületének elnöke levelet intézett a városok polgármestereihez, amely a napokban érkezett meg *Farkas Andor* újhelyi polgármesterhez is s amelyben tudatja, hogy a városok bankjának megalkotásával újból foglalkozni kívánnak. Kifejté, hogy a magyar pénzügyzetek nagyon drágán folyósítják a szükséges kölcsönöket s ezért az ajánlkozó és kínálkozó külföldi tőke bevonásával kell a városok bankja útján a városok hitelügyeit kielégíteni. A levél arra kéri a polgármestert, hogy küldjön egy kimutatást: mennyi pénzre van szüksége Sátoraljauhely városnak és mivel tartozik eddig.

— **Az ipartestület közgyűlése.** A sátoraljauhelyi Általános Ipartestület vasárnap, e hó 10-én délután 2 órakor tartotta meg egyszer már elhalasztott közgyűlést a városháza tanácsstermében, *Hericz Sándor* elnöklete alatt. A közgyűlés, melyen az elsőfoku iparhatóságot *Schmidt Lajos* rendőrkapitány iparbiztos képviselte tudomásul vette *Zöldy Nándor* titkár jelentését, melyben az elmúlt év eseményeit ismertette részletesen; elfogadta az 1911. évi zárszámadást és az 1912. évi költségvetést és az új alapszabályok értelmében az előjáró tagok számát 20-ról 30-ra egészítette ki. A közgyűlés végén *Schmidt Lajos* iparhatósági biztos ösmertette az ipartestület vezetőségének működését s az ügykezelést, melyet nemrég vizsgált meg, kifogástalannak mondotta. Erről a város tanácsának is ily értelmű jelentést tett.

— **A tavasz hírnökei.** A vadászkalendárium szerint március hó 10-én kell az erdei szalonkák tavaszi huzása iránt érdeklődni, akkor van „oculi” ami annyit jelent, hogy tessék szemfüleskedni a pagonyokban, mert jönnek a hosszú esőré, piszogó és kurrogó szárnyasok, melyeket a vadászok az ország minden részében üdvölvéssel fogadnak. Az erdei szalonkák a tavasz hírnökei. Amint a tél hidege eltűnik s a napsugár átmelegíti a légkört, a görög szigetek-

ről s Olaszország legdélibb vidékeiről megindulnak a szalonkák s gyors tempóban vonulnak fölfelé. Az idén a tavaszi huzás a hó végéig tart. Március hó 31-én van „pálmárum” s ezzel a vadászatnak vége szakad, nincs tovább. A szalonkák elvonulnak.

— **Huszárok Újhelyben.** Szokatlan képe volt vasárnap városunknak. Hosszúkaros, pengő sarkantyus vitézek rótták az utcákat, nézelődve szerteszét a nekik idegen helyen. A 13. közös huszárezred két százada pihente ki ugyanis városunkban az utazás fáradsalmait, hogy azután hétfőn újult erővel, nyalkán vonuljon tovább, amerre a kommandó parancsolja.

— **A tőketerebesi tenyészbikavásár.** A Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület VI. tenyészbikavásárját e hó 11-én tartotta meg Tőketerebesen. A vásárra felhajtatták 86 drb. bika, melyek kizárólag zemplénavármegyei nagy- és kisbirtokosok saját nevelésű állatai voltak. A vásáron a következő tenyészettek voltak képviselve: gr. *Andrássy Gyula* tőketerebesi, gr. *Andrássy Géza* parnói uradalma, Felsőmagyarországi Cukoripar Rt. vécei gazdasága, *Weinberger Sándor*, *Tahy György*, *Szentivány László*, *Péchy Andor*, *Sztankóczy József*, *Sztankóczy János*, *Mogyoróssy János*, *Vadász Antal*, *Daubner Sándor*, *Marikóvsky Pál*, *Szabados Mihály*, *Gonda Hugó*, *Nagy Bálint*, *Szabó Mihály*, *Estu Mihály*, *Vargapál János*, *Hubay Bertalan*, *Ferjo György*, *Mártay Győző*, *Sziszák Fedor*, *Puczi János*, *Puczi Mihály*, *Dobos József* stb. tenyészetei. A felhajtott bikák háromnegyedrészre eladatott. A vételár 500—1000 korona közt változott.

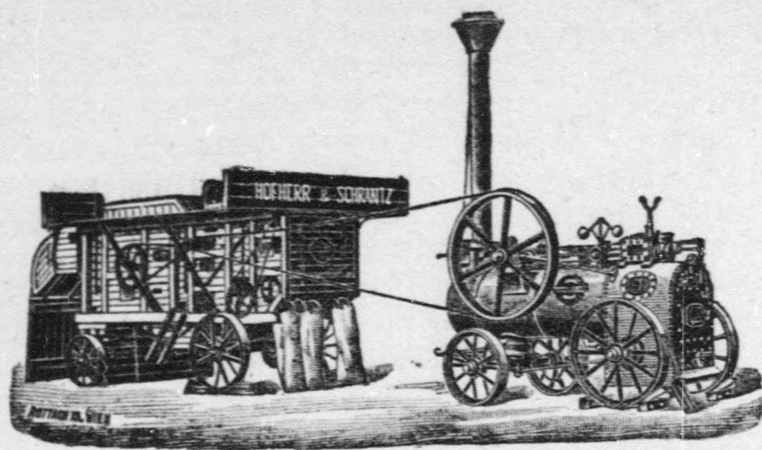
— **A Máv. üzletvezetőségeinek új beosztása.** A kereskedelemügyi minisztériumban elkészültek az üzletvezetőségek új beosztásával. Bizalmas forrásból a következőkről értesülünk: a Budapesti székelő jobb és balparti üzletvezetőségek feloszlanak s a fővárosban csupán egy helyi üzletvezetőség fog működni. Pozsony üzletvezetőséget kap és ez fogja a Budapest—Marcheggi vonal ügyeit is intézni. Pécs és Marosvásárhely szintén új üzletvezetőséget kapnak. Az új rendszer valószínűleg még a folyó év első felében életbe lép.

— **Kötelező koronaszámítás.** *Farkas Andor* polgármester értesíti a város közönségét, hogy az egyes pénzforgalmi eszközök szaporításáról szóló 1912. évi XX. t.-c. szerint: A magyar szent korona országainak egész területén a kereskedők és iparosok a közönséggel szemben csak a koronaértékben való számítását használhatják. Tilos ennél fogva más, mint a koronaértékben való számítás használata ajánlatokban, számlákban, jegyzékekben, számadásokban, árjegyzékekben, hirdetésekben és a nyilvánosságnak szánt egyéb közleményekben, továbbá kirakatokban, üzlethelyiségekben, kiállításokon, vásárokon és hasonló alkalmakkor. Aki a tilalom ellen vét, kihágást követ el és az illetékes kir. járásbíró által 200 koronáig t.r. jehető pénzbüntetéssel büntetendő. E törvény tegnap, márc. 12-én lépett életbe.

— **A Nagyszombati Földhitelintézet** dacára a mostani rossz pénzügyi viszonyoknak most is a régi 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% kamat alapon nyújt törlesztéses jelzálog kölcsönöket földbirtokra, házra és építkezési megbízásokat elfogad *Sátoraljauhely Fő-tér 18. Szent-Györgyi és Keleti cég*.

— **Csak Mauthner-féle magvakat** vásárolnak helyesen gondolkodó, számító gazdák és kertészek még akkor is, ha mások olcsóbbak volnának, mert tapasztalatból tudják, hogy ez csakis a magvak rovasára és a vevők kárára lehetséges.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**  
Helyettes szerkesztő: **Teleky Sándor.**  
Laptulajdonos: **Éhler Gyula.**



# DIÓSZEGHY PÁL és TÁRSA

SÁTORALJAUJHELY, Kazinczy-utca 4.

Sürgőnyezim:

Hofherr — Schrantz és Clayton — Schuttloworth R.-T.

Diószeghyék

BUDAPESTI GÉPGYAR

Sátoraljauhely.

ZEMPLEN- ÉS ABAUJVÁRMEGYEI VEZÉRKÉPVISELETE.

Interurbán telefon szám 112.

Interurbán telefon szám 112

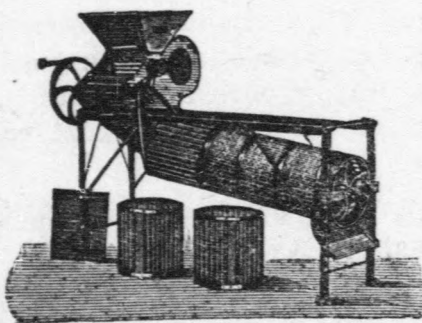
## A t. gazdaközönség figyelmébe!

Van szerencsénk a tisztelt gazdaközönségnek szives figyelmébe ajánlani, hogy az általunk képviselt kizárólag elsőrendű cégek gyártmányaiból állandóan nagy raktárt tartunk fenn.

A gazdaságban szükséges összes gazdasági gépeket és műszaki berendezéseket a legelőnyösebb feltételek mellett szállítjuk. Az általunk képviselt világhírű **HOFHERR** és **SCHRANTZ** budapesti gyárosok **3 év óta a motorgyártással is foglalkoznak** és gyártmányaik mindenfelé a legteljesebb elismeréssel találkoznak.

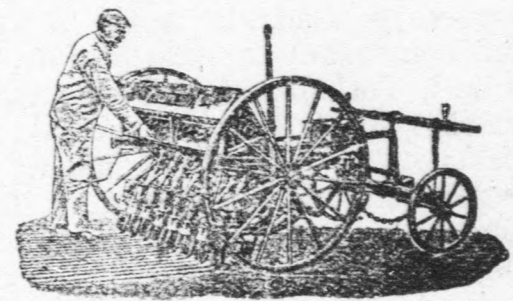
Állandóan raktáron tartunk legfinomabb minőségű gépolajat, hengerolajat, Tovotekenőcsöt, kocsikenőcsöt. Nagy készletünk van zsákokban és ponyvákban. Szalonnát a legolcsóbb árban szállítunk s különös figyelmébe ajánljuk a t. gazdaközönségnek elsőrendű műtrágya készletünket.

A gazdaközönség kényelmére legutóbb ponyvakölcsonzó osztályt rendeztünk be és módunkban áll, hogy ponyvákat a legkülönbözőbb nagyságban tartsunk raktáron és azokat a t. vevőközönségünknek a legolcsóbb díjak mellett bocsátjuk rendelkezésére. Kérjük idevonatkozóan mielőbb a szives előjegyzéseket, hogy a közönség a szükséges időre pontosan megkaphassa a kölcsönzendő ponyvákat.



Elsőrendű minőségű a kétszer mosott kovács szenünk is. A karvini darabos pirszen öntődei czéla, a koczka és dió I. pirszen házi fűtésre, a dió II. pirszen meg szivógázmotorok részére alkalmas nagyon. Szivesen szolgálunk elsőrendű porosz szalonkőszénnel is, melynek házi fűtésre alkalmas volta elismert és amelyet teljes waggonrakományokban szállítunk.

Sikerült újabban megszerezni a gróf Larisch Mönnich-féle karvini szénbányának kizárólagos képviselőt Zemplén-, Ug.-, Ber- és Abaujtorna vármegyék területére úgy, hogy cséplőgépek, gőzekék, mészegetők, homoktégla-gyárak, szeszgyárak, cukorgyárak, gőzmalmok, serfőzdek és minden ipari üzem részére a lehető legkedvezőbb feltételek mellett szállíthatjuk a



**7900 kaloriás gf. Larisch-Mönnich-féle karvini szenet**

mely darabos, koczka, dió és apró (akna) osztályozással kerül forgalomba s nagyon olcsó és sok megtakarítással jár.

## Széna eladás nagyban

Jó minőségű havasi préselt széna nagyobb mennyiségben vagy egyes waggononként  
= azonnali szállításra kapható =

**BATIZAI URADALOM.**

Bővebb felvilágosítást nyújt: **Schultz és Pollak** cég Budapest, V., Báthory-utca 24. és Schultz és Pollak cég faraktárkezelősége — Fischel József ur, Máramarossziget.

A széna Máramarosszigeten megtekinthető.



## Állást keres

épületfa eladásában igen ügyes fiatal segéd. — Beszél magyarul, németül, tótul, izr. vallásu, szerény igényű, 18 éves.

**Kilik Dávid**

Nagymihály.



## A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közvényűnél, oszúnál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

**Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.**

## Ha „FORHIN”-nal permetez,

mert a „FORHIN” a sokszorta megjavított **BORDÓI KEVERÉK** kész állapotban!

Nagyon erősen tapad a nedves levélre is!

Bármily harmatnál permetezhet vele, semmi üledéke nincs! Számtalan elismerő nyilatkozat!

Gyártjuk az eddig dr. Aschenbrantd szabadalmát képezett

**Rézkenport és bordói port is.**

Kérjen ingyen és bérmentve leírást a

**FORHIN** gyártól, Budapest, VI., Váci-út 93.



**I-SZOR** kevesebb a gond,  
**II-SZOR** kevesebb a munka,  
**III-SZOR** kevesebb a munkabér!

## Izletes valódi házi kosztra

előfizetéseket elfogad

**Pattenhauser Mátyás,**

A „Vadászhűrt” étterem tulajdonosa.

## Ügyvéd segéd.

Gyakorlattal bíró ügyvédi irnok, aki már ügyvédi irodában dolgozott, április 1-én alkalmazástnyer **dr. Székely Albert** ügyvédi irodájában Sajuhelyben.